



23.11.2017

**\***

## **MIETINTÖ**

ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Itävallalle ja Romanianle annettavasta luvasta hyväksyä Euroopan unionin edun mukaisesti Panaman, Uruguayn, Kolumbian ja El Salvadorin liittyminen yksityisoikeuden alaa koskevaan vuoden 1980 yleissopimukseen kansainvälisestä lapsikaappauksesta (COM(2017)0369 – C8-0231/2017 – 2017/0153(NLE))

Oikeudellisten asioiden valiokunta

Esittelijä: Angel Dzhambazki

### ***Menettelyjen symbolit***

- \* Kuulemismenettely
- \*\*\* Hyväksyntämenettely
- \*\*\*I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- \*\*\*II Tavallinen lainsäätämismenettely – toinen käsittely
- \*\*\*III Tavallinen lainsäätämismenettely – kolmas käsittely

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

### ***Tarkistukset säädösesitykseen***

#### **Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset**

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan lihavoidulla kursivilla. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin lihavoidulla kursivilla. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan lihavoidulla kursivilla.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

#### **Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset**

Uusi teksti merkitään lihavoidulla kursivilla. Poistettava teksti merkitään symbolilla ¶ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti lihavoidaan ja kursivoidaan ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli. Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

## SISÄLTÖ

### Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI	5
PERUSTELUT.....	6
ASIAN KÄSITTELY ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA .....	8
LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA .....	9



## LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Itävallalle ja Romanialle annettavasta luvasta hyväksyä Euroopan unionin edun mukaisesti Panaman, Uruguay, Kolumbian ja El Salvadorin liittyminen yksityisoikeuden alaa koskevaan vuoden 1980 yleissopimukseen kansainvälisestä lapsikaappauksesta (COM(2017)0369 – C8-0231/2017 – 2017/0153(NLE))**

**(Kuuleminen)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (COM(2017)0369),
  - ottaa huomioon kansainvälisestä lapsikaappauksesta tehdyn, yksityisoikeuden alaa koskevan vuoden 1980 Haagin yleissopimuksen 38 artiklan neljännen kohdan,
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 81 artiklan 3 kohdan sekä 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan b alakohdan, joiden mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C8-0231/2017),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen lausunnon<sup>1</sup>, jossa vahvistetaan, että sen hyväksyminen, että kolmas valtio liittyy Haagissa vuonna 1980 tehtyyn yksityisoikeuden alaa koskevaan yleissopimukseen kansainvälisestä lapsikaappauksesta, kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen ulkoiseen toimivaltaan,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 78 c artiklan ja 108 artiklan 8 kohdan,
  - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A8-0362/2017),
1. hyväksyy Itävallalle ja Romanialle annettavan luvan hyväksyä Euroopan unionin edun mukaisesti Panaman, Uruguay, Kolumbian ja El Salvadorin liittyminen yksityisoikeuden alaa koskevaan vuoden 1980 yleissopimukseen kansainvälisestä lapsikaappauksesta;
  2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä kansainvälistä yksityisoikeutta käsittelevän Haagin konferenssin pysyväälle toimistolle.

---

<sup>1</sup> Unionin tuomioistuimen lausunto, 14. lokakuuta 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

## PERUSTELUT

Lokakuun 25 päivänä 1980 tehty yksityisoikeuden alaa koskeva Haagin yleissopimus kansainvälisestä lapsikaappauksesta on erittäin tärkeä väline. Kaikki Euroopan unionin jäsenvaltiot ovat ratifioineet sen.

Yleissopimuksessa vahvistetaan järjestelmä, jonka avulla sopimusvaltiot voivat toimia yhteistyössä ratkaisun löytämiseksi kansainvälisissä lapsikaappaustapauksissa.

Hyvin usein ongelmia syntyy eroamassa olevan pariskunnan välillä. Toisesta valtiosta kotoisin olevalle puolisolle voi olla houkuttelevaa käyttää hyväksi valtioiden välisen yhteistyön puutetta lasten huoltajuuden saamiseksi. Tiedotusvälineissä kerrotaan usein kansainvälisistä lapsikaappaustapauksista vanhempien asumus- tai avioerotilanteissa.

Suurin ongelma näissä tapauksissa on valtioiden oikeusjärjestelmien kansallinen painotus. Usein käy niin, että kumpikin asianomainen valtio julistautuu toimivaltaiseksi ja antaa lapsen huoltajuuden omalle kansalaiselleen.

Haagin yleissopimuksella voidaan ratkaista tällaiset tilanteet kansainvälisesti: sovelletaan lapsen asuinvaltion lakia ja toimivaltainen tuomioistuin on lapsen asuinvaltion tuomioistuin. Lisäksi yleissopimuksessa vahvistetaan järjestelmä, jolla varmistetaan kaapatun lapsen palauttaminen välittömästi.

Nämä asiat kuuluvat nykyisin Euroopan unionin yksinomaiseen ulkoiseen toimivaltaan, kuten unionin tuomioistuin on todennut lausunnossaan 1/13. Jäsenvaltiot siis eivät enää toimi omaan lukuunsa. Ongelma on siinä, että yleissopimuksessa ei määrätä kansainvälisten järjestöjen itsenäisestä toiminnasta.

Panama talletti vuoden 1980 yleissopimusta koskevan liittymiskirjan 2. helmikuuta 1994. Yleissopimus tuli Panamassa voimaan 1. toukokuuta 1994. Vuoden 1980 yleissopimus on jo voimassa Panaman ja 26 EU:n jäsenvaltion välillä. Ainoastaan Itävalta ja Romania eivät ole vielä hyväksyneet Panaman liittymistä vuoden 1980 yleissopimukseen.

Uruguay talletti vuoden 1980 Haagin yleissopimusta koskevan liittymiskirjan 18. marraskuuta 1999. Yleissopimus tuli Uruguayssa voimaan 1. helmikuuta 2000. Vuoden 1980 yleissopimus on jo voimassa Uruguayn ja 25 jäsenvaltion välillä. Ainoastaan Itävalta, Romania ja Tanska eivät ole vielä hyväksyneet Uruguayn liittymistä yleissopimukseen.

Kolumbia talletti vuoden 1980 yleissopimusta koskevan liittymiskirjan 13. joulukuuta 1995. Yleissopimus tuli Kolumbiassa voimaan 1. maaliskuuta 1996. Vuoden 1980 yleissopimus on jo voimassa Kolumbian ja 25 EU:n jäsenvaltion välillä. Ainoastaan Itävalta, Romania ja Tanska eivät ole vielä hyväksyneet Kolumbian liittymistä yleissopimukseen.

El Salvador talletti vuoden 1980 yleissopimusta koskevan liittymiskirjan 5. helmikuuta 2001. Yleissopimus tuli El Salvadorissa voimaan 1. toukokuuta 2001. Vuoden 1980 yleissopimus on jo voimassa El Salvadorin ja 25 EU:n jäsenvaltion välillä. Ainoastaan Itävalta, Romania ja Tanska eivät ole vielä hyväksyneet El Salvadorin liittymistä yleissopimukseen.

Euroopan unionilla on yksinomainen ulkoinen toimivalta kansainvälisissä lapsikaappausasioissa, joten päätös siitä, hyväksytäänkö Panaman, Uruguayn, Kolumbian ja El Salvadorin liittyminen yleissopimukseen, on tehtävä EU:n tasolla neuvoston päätöksellä. Sen vuoksi Itävallan ja Romanian olisi Euroopan unionin edun mukaisesti annettava selitys Panaman, Uruguayn, Kolumbian ja El Salvadorin liittymisen hyväksymisestä.

Jos Itävalta ja Romania hyväksyvät Panaman, Uruguayn, Kolumbian ja El Salvadorin liittymisen, vuoden 1980 yleissopimusta voitaisiin soveltaa Uruguayn, Kolumbian ja El Salvadorin ja kaikkien EU:n jäsenvaltioiden paitsi Tanskan välillä. Panaman osalta vuoden 1980 yleissopimusta voidaan soveltaa kaikkien EU:n jäsenvaltioiden kanssa.

Panaman, Uruguayn, Kolumbian ja El Salvadorin liittyminen yleissopimukseen on myönteinen uutinen. Esittelijä pyytää siksi parlamenttia hyväksymään ehdotuksen ilman tarkistuksia, jotta varmistetaan, että kyseisille lapsille tarjotaan unionin laajuinen suoja.

## ASIAN KÄSITTELY ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA

<b>Otsikko</b>	Neuvoston päätös Itävallalle ja Romanianle annettavasta luvasta hyväksyä Euroopan unionin edun mukaisesti Panaman, Uruguayn, Kolumbian ja El Salvadorin liittyminen yksityisoikeuden alaa koskevaan vuoden 1980 yleissopimukseen kansainvälisestä lapsikaappauksesta
<b>Viiteasiakirjat</b>	COM(2017)0369 – C8-0231/2017 – 2017/0153(NLE)
<b>EP:n kuuleminen (pvä)</b>	25.7.2017
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	JURI 11.9.2017
<b>Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE 11.9.2017
<b>Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa</b> Päätös tehty (pvä)	LIBE 7.9.2017
<b>Esittelijät</b> Nimitetty (pvä)	Angel Dzhambazki 12.7.2017
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	21.11.2017
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: 24 –: 0 0: 0
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Isabella Adinolfi, Daniel Buda, Angelika Niebler, Tiemo Wölken
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (200 art. 2 kohta)</b>	John Flack, Emma McClarkin
<b>Jätetty käsiteltäväksi (pvä)</b>	23.11.2017



**LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ ASIASTA  
VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA**

24	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Antonio Marinho e Pinto
ECR	John Flack, Emma McClarkin
EFDD	Isabella Adinolfi, Joëlle Bergeron
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton
GUE/NGL	Jiří Maštálka
PPE	Daniel Buda, Rosa Estaràs Ferragut, Emil Radev, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Julia Reda

0	-

0	0

Symbolien selitys:

- + : puolesta
- : vastaan
- 0 : tyhjää